

IMI - 2024 - Comune di Bolzano	GIS – 2024 – Gemeinde Bozen
Il versamento della prima rata IMI deve essere effettuato entro il 17 giugno 2024 , pari all'imposta dovuta per il primo semestre.	Die erste Rate der GIS muss innerhalb 17. Juni 2024 eingezahlt werden, und zwar im Ausmaß der für das erste Halbjahr geschuldeten Steuern.
A partire dai prossimi giorni saranno recapitate le lettere informative con l'elenco degli immobili risultanti nella banca dati dell'ufficio nonché il modello F24 per il versamento.	In den nächsten Tagen werden die Informationsschreiben mit der Aufstellung der Liegenschaften gemäß der Datenbank des Steueramtes sowie das Modell F24 für die Zahlung zugestellt.
Il numero complessivo di contribuenti per l'acconto IMI 2024 è di 47.983 .	Die Gesamtanzahl der Steuerpflichtigen für die Akontozahlung der GIS 2024 beträgt 47.983 .
CHI non riceve alcuna comunicazione? I cittadini che hanno un'imposta annuale uguale o inferiore a 10,00 Euro , non dovranno eseguire alcun versamento e pertanto non riceveranno la lettera informativa – 25.764 cittadini (≈53,69%).	WEM wird keine Mitteilung zugesandt? Jene Bürger, deren jährliche Steuerschuld sich auf einen Betrag von 10,00 Euro oder weniger beläuft, müssen keine Einzahlung vornehmen und erhalten auch kein Informationsschreiben – 25.764 Bürger (≈53,69%).
I rimanenti 22.219 contribuenti ricevono la seguente lettera informativa: <ul style="list-style-type: none"> • CON PRECALCOLO: 21.615 cittadini (≈97,28%) riceveranno l'informativo IMI <u>con il precalcolo e l'elenco degli immobili risultanti nella banca dati dell'ufficio tributi</u> (modello F24 precompilato con l'importo da versare). E' onere dei contribuenti controllare la correttezza dei dati riportati nel precalcolo. • SENZA PRECALCOLO: per 604 cittadini (≈2,72%) <u>non era possibile effettuare il precalcolo</u>. Questi contribuenti riceveranno comunque l'informativo IMI e il modello F24 compilato per la sola parte anagrafica. 	Die übrigen 22.219 Steuerpflichtigen erhalten folgendes Informationsschreiben: <ul style="list-style-type: none"> • MIT VORAUSBERECHNUNG: 21.615 • Bürger (≈97,28%) erhalten das GIS-Informationsschreiben <u>mit der Vorausberechnung und der Aufstellung der Liegenschaften gemäß der Datenbank des Steueramtes</u> (mit den geschuldeten Beträgen ausgefülltes Modell F24). Es ist Pflicht des Steuerträgers die Korrektheit der in der Vorausberechnung angeführten Daten zu kontrollieren. • OHNE VORAUSBERECHNUNG: für 604 Bürger (≈2,72%) war es nicht möglich, die Vorausberechnung durchzuführen. Diese Steuerpflichtigen erhalten jedoch trotzdem das Informationsschreiben und das mit den meldeamtlichen Daten ausgefüllte Modell F24.
Le informazioni necessarie per il calcolo dell'imposta dovuta, la descrizione delle diverse fattispecie, la particolare tassazione, <u>la documentazione da presentare a pena di decadenza dall'agevolazione</u> , la relativa modulistica, il regolamento e le delibere sono consultabili sul sito del Comune - www.comune.bolzano.it	Die für die Berechnung der geschuldeten Steuer notwendigen Informationen, die genaue Beschreibung der verschiedenen Tatbestände, deren besondere Besteuerung, <u>die vorzulegende Dokumentation, bei sonstigem Verfall vom Anspruch der Steuerreduzierung</u> , die entsprechenden Formulare, die Gemeindeverordnung und die Beschlüsse sind auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht - www.gemeinde.bozen.it
Informazioni: Ufficio Tributi Tel.: 0471 997444 Mail: tributi@comune.bolzano.it lun mer ven 9.00/12.00 mar Di 8.30/13.00 gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30	Informationen: Steueramt Tel.: 0471 997444 Mail: steuern@gemeinde.bozen.it Mo-Mi-Fr 9.00/12.00 Di 8.30/13.00 Do 8.30/13.00 14.00/17.30